

## KÄYTTÖOHJE

## TUTUSTUMINEN KELLOON

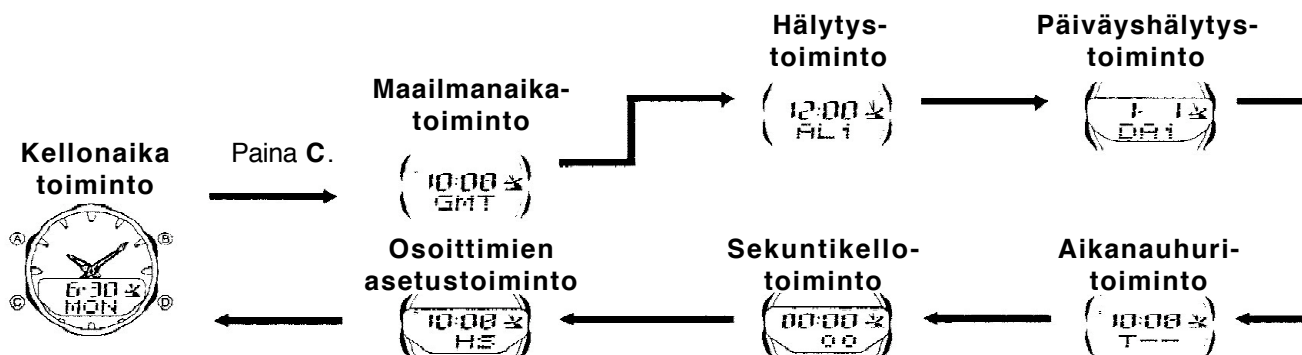
- Painiketoiminnot ilmaistaan alla olevan piirroksen esittämällä kirjaimilla.



- Käyttöohjeen eri osat tarjoavat kaikki tarpeelliset tiedot jokaisen toiminnon käyttöä varten. Lisätietoja löytyy käyttöohjeen kohdasta "Tärkeää".

## KELLON TOIMINNOT

- Paina C-painiketta toiminnon vaihtoa varten.
- Voit sytyttää näytön taustavalon painamalla B-painiketta millä toiminnolla tahansa.



## RADIO-OHJATTU KELLONAika

Tuntiosoitin

Minuuttiosoitin



Viikonpäivä

Kuukausi, päivä

Kello vastaanottaa aikakalibrointisignaalin ja päivittää kellonajan tämän mukaisesti. Aikakalibrointisignaali sisältää sekä talvi- että kesäaikatiedot (DST).

- Kello on suunniteltu vastaanottamaan englannista (Rugby) ja saksasta (Mainflingen) lähettävän aikakalibrointisignaalin.

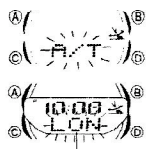
## Kellonaika-asetus

Kello säätää aika-asetuksen vastaanottamansa aikakalibrointisignaalin mukaisesti. Voit tarpeen vaatiessa asettaa kellonajan ja päiväyksen myös manuaalisesti.

- Aseta kotiaikavyöhyke (aikavyöhyke, jossa normaalisti käytät kelloa) ensimmäisenä toimenpiteenä kellon ostamisen jälkeen. Tutustu lisätietoja varten kohtaan "Kotiaikavyöhykkeen asettaminen".

- Kellonaika on asetettava manuaalisesti, jos käytät kelloa Rugby- ja Mainflingen-lähettimien kantoalueen ulkopuolella. Tutustu kellon manuaalista asettamista koskeviin lisätietoihin kohdassa "Kellonaika".
- Kellon analoginen aika on tahdistettu digitaaliaikaan. Aika-asetus säätyy tästä syystä aina, kun digitaalinen aika-asetusta muutetaan. Tutustu lisätietoja varten kohtaan "Analoginen kellonaika".

## Kotikaupungin asettaminen



Kaupunkikoodi

- Pidä A-painiketta alaspainettuna kellonaikatoiminnolla, kunnes lähetin-ilmaisain A/T, MSF tai DCF alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
  - Jos lähetin-ilmaisain on jokin muu kuin A/T, valitse A/T ennen kuin siirryt seuraavaan vaiheeseen.
- Valitse kaupunkikoodin asetusruutu C-painiketta painamalla.
- Paina D (itä) ja B (länsi) painikkeita ja valitse kotikaupunkinasi käytettäväksi haluamasi kaupunkikoodi.

(13)

- Seuraavat kaupunkikoodit vastaavat Länsi-Euroopan tärkeimpiä kaupunkeja.

**LON:** Lontoo

**PAR** ja **BER:** Pariisi, Berliini, Milano, Rooma, Amsterdam, Hampuri, Frankfurt, Vien, Barcelona, Madrid.

4. Sulje asetusruutu painamalla **A**-painiketta kahdesti.

- Ensimmäinen painallus valitsee 12-/24-tuntisen formaatin asetusruudun. Toinen painallus sulkee ruudun.

### Tärkeää!

- Normaalisti kellon tulee näyttää oikeaa aikaa heti, kun valitse kotikaupunkikoodisi. Ellei näin tapahdu, kello säätyy automaattisesti seuraavan automaattivastaanoton käynnistyessä (keskiyöllä). Voit tarvittaessa käynnistää manuaalivastaanoton tai säätää kellon käsin.
- Kytke DST-asetus pois käytöstä, jos olet alueella, joka ei käytä kesäaika-asetusta.
- Tutustu lähetinilmaisimia koskeviin lisätietoihin kohdassa "Lähettimet".

### Aikakalibrointisignaalin vastaanotto

Aikakalibrointisignaali voidaan vastaanottaa kahdella eri tavalla - automaattisesti ja manuaalisesti.

#### • Automaattivastaanotto

Automaattivastaanotolla kello vastaanottaa kalibrointisignaalin automaattisesti yhteensä viisi kertaa päivässä (00:00, 01:00, 02:00, 03:00 ja 04:00). Tutustu lisätietoja varten kohtaan "Automaattivastaanottoa koskeva huomautus".

#### • Manuaalivastaanotto

Manuaalivastaanotto mahdollistaa aikakalibrointisignaalin vastaanoton käynnistämisen yhdellä painikkeen painamisella. Tutustu lisätietoja varten kohtaan "Manuaalivastaanoton käynnistäminen".

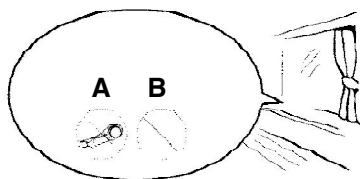
### Tärkeää!

- Valmistautuessasi aicasignaalin vastaanottoa varten, sijoita kello alla olevan piirroksen esittämällä tavalla 12:00 puoli käännettynä ikkunaa kohti.

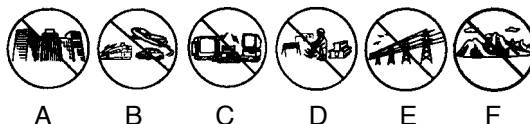
Varmista, että läheisyydessä ei ole mitään metalliesineitä.

**A** = hiilikuituranneke

**B** = metalliranneke



- Kelloa ei saa asettaa kyljelleen tai väärin päin.
- Oikea signaalivastaanotto voi olla vaikeaa tai jopa mahdotonta alla listatuissa olosuhteissa.



A: Suuren rakennuksen sisällä tai rakennusten välissä.

B: Ajoneuvon sisällä

C: Lähellä kotitalouslaitteita/konttorikoneita tai kännykkäpuhelimia

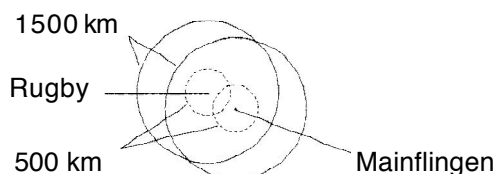
D: Lähellä rakennustyömaata, lentokenttää tai muuta sähköhäiriöitä aiheuttavaa lähdeä

E: Lähellä voimalinjoja

F: Vuoristossa tai suurten vuorten takana.

- Signaalivastaanotto toimii normaalisti paremmin yöllä kuin päivällä.

- Kalibrointisignaalin vastaanotto vie aikaa normaalisti kahdesta viiteen minuuttiin, mutta joissakin tapauksissa se saattaa kestää jopa 12 minuuttia. Älä koske painikkeisiin tai siirrä kelloa signaalivastaanoton aikana.



(13)

- 500 km ylittävillä etäisyyksillä lähettimestä, signaalivastaanotto ei ole mahdollista tiettyinä vuodenaikoina tai tiettyyn kellonaikaan päivästä. Radiotaajuushäiriöt voivat myös aiheuttaa ongelmia signaalivastaanotossa.
- Signaalivastaanotto saattaa osoittautua mahdottomaksi, jos kellon ja signaalilähteen välillä on vuoria tai muita geologisia muodostelmia, vaikka kello on lähettimen kantoalueen sisällä.
- Sääolosuhteet ja vuodenajan vaihtelut vaikuttavat myös signaalivastaanottoon.
- Tutustu kohtaan *Ongelmien paikantaminen signaalivastaanotolla*, jos kalibrointisignaalin vastaanotolla ilmenee jokin ongelma.

### Automaattivastaanottoa koskeva huomautus

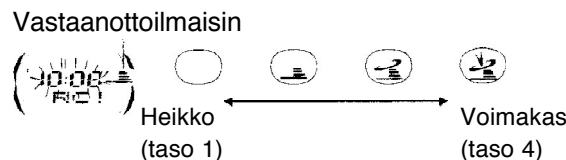
Kun automaattivastaanotto aktivoidaan, kello vastaanottaa kalibrointisignaalin automaattisesti 00:00, 01:00, 02:00, 03:00 ja 04:00 joka päivä (kalibrointiajat). Kello suorittaa myös yhden ylimääräisen automaattivastaanoton klo 05:00, ellei mikään säännöllisistä aikataulun mukaisista vastaanotoista ole onnistunut.

#### Huom!

- Automaattivastaanotto toimii ainoastaan kellonaika- tai maalimanaikatilassa tai, kun kello saavuttaa yhden kalibrointi-ajoista. Automaattivastaanotto ei käynnisty, jos vastaanoton aika koittaa, kun jokin hälytys soi tai kellon näytössä näkyy jokin asetusruutu (vilkkuvat numerot).
- Kalibrointisignaalin automaattivastaanotto on suunniteltu tapahtumaan aikaisin aamulla nukkuessasi (edellyttäen, että kellonaika on oikein asetettu). Poista kello ranteestasi illalla mennessäsi nukkumaan ja asti se paikkaan, jossa se pysyy vastaanottamaan signaalin helposti.
- Kun automaattivastaanotto aktivoidaan, kello vastaanottaa kalibrointisignaalin kahdesta viiteen minuuttiin päivittäin, aina, kun jokin kalibrointiajoista koittaa. Vältä suorittamasta mitään painiketoimintoa viittä minuuttia ennen tai jälkeen kalibrointiajan. Tämä saattaa häiritä oikeaa kalibrointia.
- Muista, että kalibrointisignaalin vastaanotto riippuu digitaalinäytön kellonajasta. Vastaanotto käynnistyy aina, kun digitaalinäyttö ilmaisee yhden kalibrointiajoista, riippumatta siitä, onko ilmaistu aika oikea tai ei.
- Kun kaksi, kolme, neljä tai kaikki viisi vastaanottoa ovat onnistuneet, kello käyttää kalibrointiin viimeisen vastaanoton tietoja. Jos ainoastaan yksi vastaanotoista on onnistunut, kello käyttää kalibrointiin onnistuneen vastaanoton tietoja.

### Automaattista vastaanottoilmaisinta koskeva huomautus

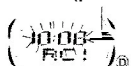
Vastaanottoilmaisinta näyttää vastaanotetun kalibrointisignaalin voimakkuuden. Aseta kello paikkaan, jossa signaali on voimakkain parhaan vastaanoton varmistamiseksi.



- Signaalivastaanotto tarvitsee voimakkaallakin vastaanottoalueella n. 10 sekuntia vakaantuakseen signaalivoimakkuuden ilmaisua varten.
- Käytä vastaanottoilmaisinta apuna signaalivoimakkuuden tarkistamisessa ja etsiessäsi kellolle parasta paikkaa signaalivastaanoton aikana.
- Tason 4 vastaanottoilmaisinta säilyy näytössä kaikissa aikakalibrointisignaalin vastaanoton ja kellon aika-asetuksen jälkeisissä toimintatiloissa. Tason 4 vastaanottoilmaisinta ei syty, jos signaalivastaanotto on epäonnistunut tai kellon aika-asetus on säädetty manuaalisesti.
- Tason 4 vastaanottoilmaisinta syttyy näyttöön ainoastaan, kun kello pystyy onnistuneesti vastaanottamaan sekä kellon aika- että päiväystiedot. Ilmaisinta ei syty, jos kello vastaanottaa ainoastaan aikatieoet.
- Tason 4 vastaanottoilmaisinta osoittaa, että vähintään yksi kalibrointisignaali vastaanotto on onnistunut. Huomaa kuitenkin, että tason 4 vastaanottoilmaisinta sammuu näytöstä 03:00 päivittäin.

### Manuaalivastaanoton käynnistäminen

Toimintatila (päällä/pois)



1. Aseta kello tukevalle alustalle 12-asento kohti ikkunaa.
  - Signaalivastaanotto toimii huonosti ellei kellon 12-asento osoita ikkunaa kohti.
2. Pidä **D**-painiketta alaspainettuna kellonaikatoiminnolla n. kaksi sekuntia, kunnes kello piippaa.
3. Vapauta **D**-painike. Kellonaika alkaa vilkkua merkiksi, että signaalivastaanotto on käynnistynyt.
  - Aikakalibrointisignaali vastaanotto kestää kahdesta viiteen minuuttiin. Älä paina mitään painiketta tai siirrä kelloa signaalivastaanoton aikana.
  - Signaalivastaanoton päätyttyä kellon näyttö vaihtuu viimeiseen signaaliruutuun.

(13)

### Huom!

- Paina **D**-painiketta, jos haluat keskeyttää signaalivastaanoton ja palata kellonaikatilaan.
- Näyttöön ilmestyy n. kahdeksi minuutiksi **ERR**-viesti, jos vastaanotto on epäonnistunut. Näyttö vaihtuu tämän jälkeen kellonaikatilaan.
- Voit myös vaihtaa viimeisestä signaali- tai **ERR**-ruudusta normaaliin kellonaikaruutuun **D**-painiketta painamalla.

### Automaattivastaanoton aktivointi/peruutus

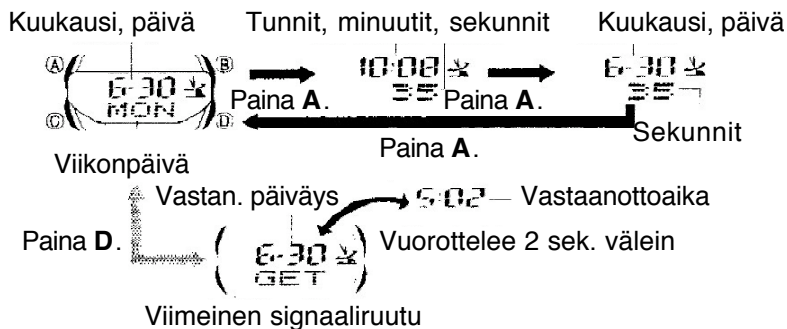
Toimintatila (päällä/pois)



1. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna kellonaikatoiminnolla, kunnes lähetin-ilmais in alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
2. Paina **C**-painiketta kolme kertaa vilkkuvan kursorin siirtämiseksi automaattivastaanoton päällä/pois-asetukselle.
3. Paina **D**-painiketta automaattivastaanoton aktivoimiseksi (**ON**-ilmais in syttyy) tai peruuttamiseksi (**OFF**-ilmais in syttyy).
  - Näyttöön ilmestyy "- -" merkki on/off-ilmaisimen sijasta ellei valitsemasi kaupunkikoodi tue signaalivastaanottoa. Tämä tarkoittaa, että automaattivastaanottoa ei voi kytkeä päälle tai pois.
4. Paina **A**-painiketta kahdesti sulkeaksesi asetusruudun.

### Digitaaliajan ja viimeisen signaaliruudun valinta

- Paina **A**-painiketta kellonaikatoiminnolla selataksesi digitaaliaikaruutuja alla esitetyllä tavalla.
  - Paina **D**-painiketta kellonaikatoiminnolla viimeisen signaaliruudun (näyttöön syttyy **GET**) valintaa varten.
- Viimeinen signaaliruutu ilmaisee viimeisen onnistuneesti vastaanotetun kalibrointisignaalin kellonajan ja päiväyksen.



### Ongelmien paikantaminen signaalivastaanotolla

Suorita seuraavat tarkistukset aina, jos epäilet ongelmia kalibrointisignaalin vastaanotossa.

#### Ongelma

Manuaalivastaanotto ei onnistu.

#### Mahdollinen syy

- Kello ei ole kellonaikatilassa.
- Kotikaupunkisi ei ole mikään seuraavista koodeista: **BER**, **PAR** tai **LON**.
- Lähetinasetus on väärä.
- Lähetinasetus on väärä.
- Aika-asetus on vaihdettu manuaalisesti.
- Kello ei ole ollut kellonaika-, maailman aikatilassa tai jotain painiketta on painettu automaattivastaanoton aikana.
- Taso 4-ilmais in sammuu näytöstä 03:00 päivittäin.
- Kello on vastaanottanut ainoastaan aikatie dot (tunnit, minuutit, sekunnit) viimeisellä vastaanotolla. (Taso 4-ilmais in syttyy ainoastaan kellon vastaanotettua aika sekä päiväystiedot (vuosi, kuukausi, päivä).

#### Korjaustoimenpide

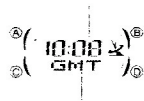
- Valitse kellonaikatoiminto ja yritä uudelleen.
- Valitse kotikaupungiksesi **BER**, **PAR** tai **LON**.
- Valitse sijaintiasi vastaava lähetinasetus.
- Valitse sijaintiasi vastaava lähetinasetus.
- Käynnistä manuaalivastaanotto tai odota seuraavan automaattivastaanoton käynnistymistä.
- Tarkista, onko kello paikassa, jossa signaalivastaanotto on mahdollista.

Automaattivastaanotto on aktivoitu, mutta taso 4 -ilmais in ei syty näyttöön.

(13)  
Tutustu lisätietoja varten kohtiin "Aikakalibrointisignaalin vastaanotto" ja "Radio-ohjattu kellonaika".

## MAAILMANAIKA

Valittua kaupunkikoodia vastaava aika



Kaupunkikoodi

Maailman aika näyttää kellonajan 30 kaupungista (29 aikavyöhykettä) ympäri maailman.

- Tarkista kotikaupunkiasetukset ja tee tarpeelliset muutokset, jos jotain kaupunkia vastaava kellonaika on väärä.
- Kello käynnistää signaalivastaanoton myös maailman aikakalibrointiajan koittaessa. Maailman aikatoiminnon aika-asetukset säätävät tällaisessa tapauksessa kotikaupungin aika-asetusten mukaisesti.
- Kaikki tämän osan toimenpiteet tapahtuvat maailman aikatoiminnolla, jonka voit valita **C**-painiketta painamalla.

## Kellonajan tarkistaminen toisesta kaupungista

Voit selata kaupunkikodeja (aikavyöhykkeitä) painamalla **D**-painiketta maailman aikakalibrointilassa.

- Tutustu lisätietoihin kohdassa "Kaupunkikooditaulukko".

## Kaupunkikoodin vaihtaminen talvi- tai kesäaikaan

DST-ilmais



1. Käytä **D**-painiketta maailman aikakalibrointilassa ja valitse kaupunkikoodi (aikavyöhyke), jonka talvi-/kesäaika-asetuksen haluat vaihtaa.
2. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna valitaksesi kesäaika-asetuksen (**DST**-ilmais syttyy) tai talviaika-asetuksen (**DST**-ilmais sammuu).
  - Huomaa, että maailman aikatoimintoa ei voi käyttää kellonaikatoiminnolla valitun kotikaupunkikoodin DST-asetuksen vaihtoon. Tutustu kotikaupunkikoodin DST-asetusta koskeviin lisätietoihin kohdassa "Kesäaika-asetuksen vaihtaminen".

- **DST**-ilmais syttyy näyttöön aina, kun valitset kaupunkikoodin, jonka kesäaika-asetus on aktivoitu.
- Huomaa, että DST-/talviaika-asetus vaikuttaa ainoastaan näytön ilmaisemaan kaupunkikoodiin. Se ei vaikuta muihin kaupunkikodeihin.

## HÄLYTYKSET

Hälytysaika (tunnit, minuutit)



Hälytysnimi

12:00  
SIG

Tasatunti-  
signaaliruutu

Hälytystoiminto mahdollistaa neljän kertahälytyksen ja yhden torkkuhälytyksen käytön. Yksi kertahälytyksistä toimii "tavoitehälytyksenä", joka laskee kotikaupunkiajasta tavoitehälytykseen saakka jäljellä olevan ajan.

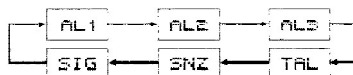
Käytä hälytystoimintoa myös tasatuntisignaalin päällekytkentään/katkaisuun.

- Viidellä hälytyksellä on nimet **AL1**, **AL2**, **AL3**, **TAL** (tavoitehälytys) ja **SNZ**. **SNZ** toimii ainoastaan torkkuhälytyksenä. Hälytyksiä **AL1**, **AL2**, **AL3** ja **TAL** voidaan käyttää ainoastaan kertahälytyksinä.
- Hälytysaika-asetukset (ja tasatuntisignaali-asetukset) ovat käytettävissä ainoastaan hälytystoiminnolla, jonka voit valita **C**-painiketta painamalla.

## Hälytysajan asettaminen



1. Käytä **D**-painiketta hälytystoiminnolla hälytysruutujen selailuun, kunnes näyttöön ilmestyy ruutu, jonka ajan haluat asettaa.



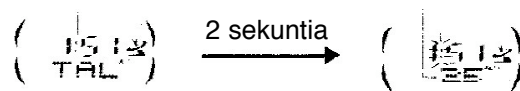
2. Valittuasi hälytyksen, pidä **A**-painiketta alaspainettuna, kunnes hälytysajan tunnit vilkkuvat, mikä ilmaisee asetusruutua.
  - Toimenpide aktivoi hälytyksen automaattisesti.
3. Käytä **C**-painiketta vilkkuvan kursorin siirtämiseksi tunti- ja minuuttiasetusten välillä.
4. Muutettavaksi haluamasi asetuksen alkaessa vilkkua voit muuttaa sen arvoa alla esitetyllä tavalla **B** (+) ja **D** (-) painikkeita käyttäen.
  - Asettaessasi hälytysaikaa käyttäen 12-tuntista formaattia, varmista, onko kyseessä aamupäivä (ei ilmaisinta) tai ilta-päivä (näyttöön syttyy **P**).

(13)

5. Paina **A**-painiketta asetusruudun sulkemiseksi.

- Tavoitehälytyksellä ajanlasku käynnistyy heti, kun hälytysaika on asetettu.

Ajastuksen tunnit, minuutit      Ajastuksen sekunnit



**Tavoitehälytys-  
ruutu**

### Hälytyksen toiminta

Hälytys soi esiasetettuun aikaan n. 10 sekuntia kellon toimintatilasta riippumatta. Jos kyseessä on torkkuhälytys, hälytys kertaantuu yhteensä seitsemän kertaa, viiden minuutin välein tai, kunnes katkaiset sen.

Tavoitehälytys laskee valitun kotikaupungin ajasta tavoitehälytykseen saakka jäljellä olevaa aikaa. Huomaa, että tavoitehälytys kertaantuu automaattisesti päivittäin niin kauan, kuin hälytys on aktivoitu. Kytke tavoitehälytys pois käytöstä, kun et enää tarvitse sitä.

- Voit katkaista hälytyksen mitä tahansa painiketta painamalla.
- Torkkuhälytys peruuntuu, jos jokin seuraavista toimenpiteistä suoritetaan torkkuhälytysten välisten 5 minuutin jaksosten aikana.

*Valitaan kellonajan asetusruutu*

*Valitaan torkkuhälytyksen asetusruutu*

### Hälytyksen testaaminen

Pida **D**-painiketta alapainettuna hälytystoiminnolla hälytyksen käynnistämiseksi.

### Hälytyksen päällekytkentä/katkaisu

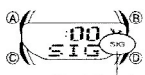
Hälytysilmaisain



Torkkuhälytysilmaisain

1. Käytä **D**-painiketta hälytystoiminnolla hälytyksen valintaan.
2. Paina **A**-painiketta kytkeäksesi hälytyksen päälle tai pois.
  - Hälytystoimintoruutuun syttyy hälytysilmaisain, kun jokin kertahälytyksistä **AL 1**, **AL 2**, **AL 3** tai **TAL** aktivoidaan. Torkkuhälytyksen aktivoiminen sytyttää torkkuhälytysilmaisimen (**SNZ**) hälytystoimintoruutuun.
  - Kun jokin hälytyksistä aktivoidaan, sitä vastaava ilmaisin näkyy näytössä kaikissa toimintatiloissa. Kun torkkuhälytys aktivoidaan, torkkuhälytysilmaisain näkyy näytössä kaikissa toimintatiloissa.
  - Hälytysilmaisain vilkkuu hälytyksen soidessa.
  - Torkkuhälytysilmaisain vilkkuu hälytysten välisten 5 minuutin jaksosten aikana.

### Tasatuntisignaalin päällekytkentä/katkaisu



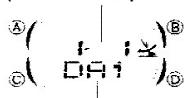
Tasatuntisignaali-  
ilmaisain

1. Käytä **D**-painiketta hälytystoiminnolla tasatuntisignaalin (**SIG**) valintaan.
2. Paina **A**-painiketta kytkeäksesi tasatuntisignaalin päälle (**SIG**-ilmaisain syttyy) tai pois (ilmaisain sammuu).
  - Tasatuntisignaali-ilmaisain näkyy näytössä kaikissa toimintatiloissa, kun tasatuntisignaali aktivoidaan.

### PÄIVÄYSHÄLYTYS

Päiväyshälytys auttaa tärkeän päiväyksen muistamisessa. Asetettuasi päiväyshälytyksen (kuukausi ja päivä), päiväyshälytysilmaisain (!) ja kuluva päiväys vilkkuvat 24 tunnin ajan siitä lukien, kun hälytyspäiväys koittaa kellonaikatoiminnolla. Voit asettaa yhteensä viisi erilaista päiväyshälytystä.

Hälytyspäiväys  
(kuukausi, päivä)



Hälytysnimi

**Päiväyshälytysruutu**

Kuluva päiväys  
(kuukausi, päivä)

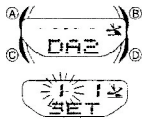


Päiväyshälytysilmaisain

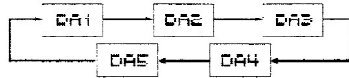
**Kellonaikaruutu**

(13)

### Hälytyspäiväyksen asettaminen

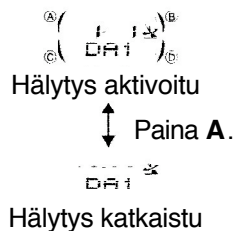


1. Käytä **C**-painiketta päiväshälytystoiminnon valintaan.
2. Käytä **D**-painiketta hälytysruutujen selailuun, kunnes näyttöön ilmestyy ruutu, jonka päiväyksen haluat asettaa.



3. Valittuasi hälytyksen, pidä **A**-painiketta alaspainettuna, kunnes hälytyspäiväyksen kuukausiasetus alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
  - Toimenpide aktivoi hälytyksen automaattisesti.
4. Paina **C**-painiketta siirtääksesi vilkkuvaa kursoria kuukausi- ja päiväasetusten välillä.
5. Kun kuukausi- tai päivä-asetus vilkkuu, voit käyttää **D** (+) ja **B** (-) painikkeita asetuksen muuttamiseen.
6. Paina **A**-painiketta asetusruudun sulkemiseksi.

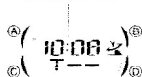
### Hälytyksen päällekytkentä/katkaisu



1. Käytä **D**-painiketta päiväshälytystoiminnolla ja valitse hälytysruutu (**DA1 - DA5**), jonka hälytystyyppin haluat valita.
2. Paina **A**-painiketta kytkeäksesi hälytyksen päälle tai pois.
  - Huomaa, että näyttö ei ilmaise kuukautta ja päivää, jos hälytys on katkaistu.

### AIKANAUHOITUS

Kellonaika (tunnit, minuutit)



Valmiustilaruutu

Aikanauhoitustoiminto mahdollistaa jopa 30 aikatalennetta (kuukausi, päivä, tunnit, minuutit) yhdellä painikepainalluksella. Aikanauhoituksella voi tallentaa esim. jonkin tietyn tapahtuman käynnistys- ja lopetusajat.

- Kaikki tämän osan toimenpiteet tapahtuvat aikanauhoitustoiminnolla, jonka voit valita **C**-painiketta painamalla.

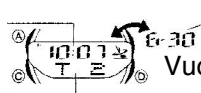
### Aikanauhoituksen käynnistäminen

1. Käytä **C**-painiketta aikanauhoitustoiminnon valintaan.
  - Toimenpide valitsee aikanauhoituksen valmiustilaruudun.
2. Paina **D**-painiketta päiväyksen ja kellonajan (kuukausi, päivä, tunnit, minuutit) nauhoittamiseksi.
  - Nauhoitus aika vilkkuu n. 2 sek. ja liittyy tämän jälkeen seuraavaan käytettävissä olevaan tallennenumeroon **T1-T30**. Näyttöön ilmestyy seuraavaksi aikanauhoituksen valmiustilaruutu.
  - Kello nauhoittaa uuden ajan joka kerta, kun painat **D**-painiketta valmiustilaruudun ollessa näytössä.
  - Nauhoitukset tallentuvat järjestyksessä numeroille **T1-T30**.
  - Uuden nauhoituksen tallentaminen, kun muistissa on jo 30 tallennetta, pyyhkii automaattisesti tallenteen **T1**, jolloin jäljellä olevat tallenteet siirtyvät yhdellä numerolla ylöspäin. Uuden tallenteen numeroksi tulee **T30**.

### Aikatalenteiden valinta

1. Voit valita aikatalenteita painamalla **A**-painiketta aikanauhoitustoiminnolla.
  - Ellei muisti sisällä yhtään aikatalennetta, valmiustilaruutu säilyy näytössä painaessasi **A**-painiketta.
2. Käytä **D**-painiketta muistissa olevien aikatalenteiden selailuun.

Nauhoitus aika (tunnit, minuutit)



Nauhoitus päiväys (kuukausi, päivä)

Tallennenumero

Vuorottelevat kahden sekunnin välein

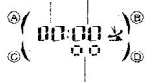
- **D**-painikkeen jokainen painallus selaa aikatalenteita pienenevässä numerojärjestyksessä.
- Uusin aikatalenne ilmestyy ruutuun ensimmäiseksi, jos olet nauhoittanut uuden ajan sen jälkeen, kun aikatalenteita viimeksi on tarkasteltu.
- Palaa valmiustilaruutuun **A**-painiketta painamalla.

### Aikatalenneaikojen pyyhintä

Valitse aikatalennetoiminto pitäen **A**-painiketta alaspainettuna. Paina sitten **D**-painiketta aikatalenteiden pyyhintää varten.

**SEKUNTIKELLO**

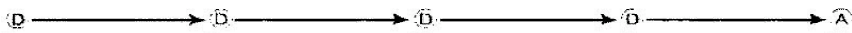
Minuutit Sekunnit



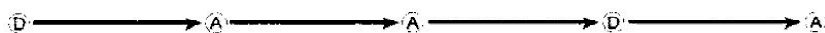
1/100 sekunnit

Sekuntikellolla voit mitata kokonaisajan, väliaikoja ja ottaa kaksi loppuaikaa.

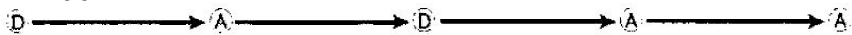
- Sekuntikellon mittausalue on 59 minuuttia, 59,99 sekuntia.
- Sekuntikello jatkaa käyntiä, käynnistyen nolasta uudelleen aina saavutettuaan mittausalueen ylärajan, kunnes se pysäytetään.
- Jos sekuntikellotoiminto suljetaan, kun jokin väliaika on pysäytetty näyttöön, kyseinen väliaika pyyhkiytyy ja kello palaa kokonaisajan mittaukselle.
- Sekuntikello jatkaa ajanottoa sekuntikellotoiminnon sulkemisenkin jälkeen.
- Kaikki tämän osan toimenpiteet tapahtuvat sekuntikellotoiminnolla, jonka voit valita **C**-painiketta painamalla.

**Ajanotto sekuntikellolla****Kokonaisaika**

Käynnistys Pysäytys Käynnistys Pysäytys Nollaus

**Väliaika**

Käynnistys Väliaika Väliajan vapautus Pysäytys Nollaus

**Kaksi loppuaikaa**

Käynnistys Väliaika\* Pysäytys\*\* Väliajan vapautus\*\*\* Nollaus

\* Ensimmäinen juoksija maalissa. Ensimmäisen juoksijan loppuaika.

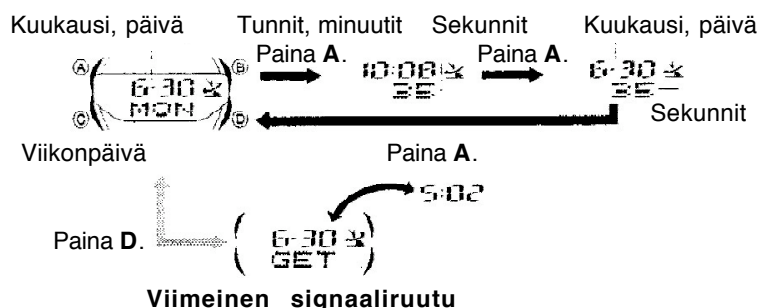
\*\* Toinen juoksija maalissa.

\*\*\* Toisen juoksijan loppuaika.

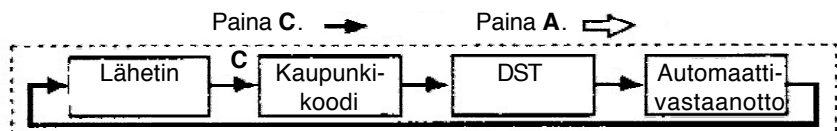
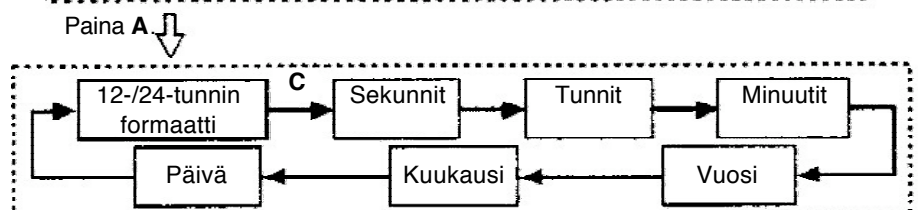
**KELLONAIKA**

Käytä kellonaikatoimintoa kellonajan ja päiväyksen asettamista ja tarkistamista varten. Tässä osassa selitetään kellonajan ja päiväyksen manuaaliset asetustoimenpiteet.

- Kaikki tämän osan toimenpiteet tapahtuvat kellonaikatoiminnolla, jonka voit valita **C**-painiketta painamalla.

**Digitaalijajan ja päiväyksen manuaalinen asettaminen**

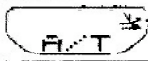
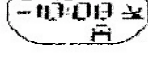
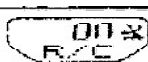
1. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna kellonaikatoiminnolla, kunnes lähetinilmaisain alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
2. Käytä **A** tai **C**-painiketta vilkkuvan kursorin siirtämiseksi alla esitetyssä järjestyksessä muiden asetusten valintaa varten.

**Lähetin-/kaupunki-asetukset****Kellonaika-/päiväys-asetukset**

(13)

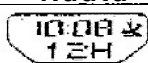
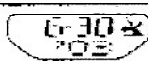
3. Muutettavaksi haluamasi asetuksen alkaessa vilkkua, voit muuttaa sen arvoa alla esitetyllä tavalla **B** ja **D**-painikkeita käyttäen.

#### Lähetin-/kaupunkiasetukset

| Ruutu                                                                             | Toiminto                                                                                        | Toimenpide                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | Vaihtaa lähetinasetuksen ( <b>A/T</b> , <b>MSF</b> tai <b>DCF</b> ).                            | Paina <b>D</b> .                           |
|  | Vaihtaa kaupunkikoodin.                                                                         | Paina <b>D</b> (itä) tai <b>B</b> (länsi). |
|  | Valitsee kesäaika ( <b>ON</b> ), talviaika ( <b>OFF</b> ) tai Auto-DST ( <b>A</b> ) -asetuksen. | Paina <b>D</b> .                           |
|  | Valitsee automaattivastaanoton ( <b>ON</b> ) tai ( <b>OFF</b> ) -asetuksen.                     | Paina <b>D</b> .                           |

- Tutustu kohtaan "Kaupunkikooditaulukko" käytettävissä olevia kaupunkikoodeja koskevia lisätietoja varten.

#### Kellonaika-/päiväysasetukset

| Ruutu                                                                             | Toiminto                                                                                 | Toimenpide                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  | Valitsee 12-tuntisen ( <b>12H</b> ) tai 24-tuntisen ( <b>24H</b> ) -kellonaikaformaatin. | Paina <b>D</b> .                     |
|  | Nollaa sekunnit <b>00</b> .                                                              | Paina <b>D</b> .                     |
|  | Vaihtaa tunnit tai minuutit.                                                             | Paina <b>D</b> (+) tai <b>B</b> (-). |
|  | Vaihtaa kuukauden, päivän tai vuoden.                                                    | Paina <b>D</b> (+) tai <b>B</b> (-). |

4. Sulje asetusruutu **A**-painiketta painamalla.

- Paina **A**-painiketta kahdesti, jos lähetin-/kaupunki-asetusruutu on näytössä.
- Paina **A**-painiketta kerran, jos kellonaika-/päiväysasetusruutu on näytössä.
- Analogiset osoittimet säätävät automaattisesti digitaaliaikaa vastaavin asentoihin, kun asetusruutu sulkeutuu.

#### Huom!

- Tutustu lisätietoja varten kohtaan "Lähettimet".
- Auto DST (**A**) voidaan valita ainoastaan, kun kotikaupunkikoodiksi on valittu **BER**, **PAR**, **LON** tai **ATH**. Tutustu lisätietoja varten alla olevaan kohtaan "Kesäaika (DST)".
- Automaattivastaanoton asetuksia käytetään ainoastaan aikakalibrintisignaalin vastaanottoon.

#### Kesäaika (DST)

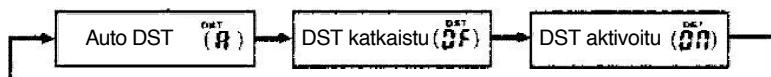
Kesäaika-asetus siirtää kellonaikaa yhdellä tunnilla eteenpäin talviajasta. Muista kuitenkin, että kaikki maat eivät siirrä kellojaan kesäaikaan.

Rugby- ja Mainflingen-lähettimien aikakalibrintisignaali sisältää sekä talvi- että kesäaika (DST) -tiedot. Kun Auto DST-asetus aktivoidaan, kello vaihtaa talvi- tai kesäaika-asetuksen automaattisesti vastaanotettujen signaalien mukaisesti.

- DST-perusasetus on Auto DST (**A**) aina, kun valitset kotikaupunkikoodiksi **BER**, **PAR**, **LON** tai **ATH**.
- Suorita talvi-/kesäajanvaihto manuaalisesti, jos sinulla on ongelmia kalibrintisignaalin vastaanottamisessa alueellasi.

#### Kesäaika-asetuksen vaihtaminen

- Pidä **A**-painiketta alaspainettuna kellonaikatilassa, kunnes lähetinilmaisain alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
- Valitse DST-asetusruutu painamalla **C**-painiketta kahdesti.
- Käytä **D**-painiketta DST-asetusten selaamiseksi alla esitetyssä järjestyksessä.



4. Kun haluamasi asetus on valittu voit sulkea asetusruudun painamalla **A**-painiketta kahdesti.

(13)

## Analoginen kellonaika

Analoginen kellonaika on tahdistettu digitaaliaikaan. Analoginen aika-asetus säätyy automaattisesti aina, kun digitaaliaikaa muutetaan.

### Huom!

- Kellon analogiset osoittimet siirtyvät uudelle asetukselle aina, kun jokin seuraavista toimenpiteistä suoritetaan.  
*Säätäessäsi digitaaliaikaa manuaalisesti.*  
*Digitaaliajan vaihtuessa aikakalibrointisignaalin vastaanoton seurauksena.*  
*Muuttaessasi kotikaupunkikoodi-- ja/tai DST-asetusta.*
- Suorita toimenpiteet kohdasta "Analogisen ajan säätäminen" ellei analogisten osoittimien asennot vastaa digitaaliaikaa.
- Säädä digitaaliaika aina ensin, jos joudut säätämään sekä digitaalista että analogista aika-asetusta manuaalisesti.
- Analogisten osoittimien siirtyminen digitaaliaikaa vastaaviin asentoihin saattaa kestää hetken osoittimien siirtymismatkasta riippuen.

## Analogisen ajan säätäminen



Kellonaika

- Valitse osoittimien asetustoiminto painamalla **C**-painiketta kuusi kertaa kellon-aikatoiminnolla.
- Pidä **A**-painiketta alaspainettuna, kunnes digitaaliaika alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
- Käytä **D** (+) ja **B** (-) painikkeita analogisen kellonaika-asetuksen säätämiseksi alla esitetyllä tavalla.

| Toiminto                                                   | Suoritettava toimenpide                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Osoittimien siirtäminen 20 sekuntia eteenpäin.             | • Paina <b>D</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Osoittimien siirtäminen 20 sekuntia taaksepäin.            | • Paina <b>B</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Osoittimien siirtäminen nopeasi lyhyen matkan eteenpäin.   | • Pidä <b>D</b> alaspainettuna.<br>• Vapauta <b>D</b> , kun osoittimet saavuttavat haluamasi asennot.                                                                                                                                                                                                            |
| Osoittimien siirtäminen nopeasi lyhyen matkan taaksepäin.  | • Pidä <b>B</b> alaspainettuna.<br>• Vapauta <b>B</b> , kun osoittimet saavuttavat haluamasi asennot.                                                                                                                                                                                                            |
| Osoittimien siirtäminen nopeasti pitkän matkan eteenpäin.  | • Paina <b>B</b> lukitaksesi osoittimet suurelle siirtonopeudelle samalla, kun pidät <b>B</b> -painiketta alaspainettuna.<br>• Paina mitä tahansa painiketta, kun osoittimet ovat lähellä haluamaasi asetusta.<br>• Osoittimet pysähtyvät automaattisesti, jos tuntiosoitin tekee täyden (12-tunnin) kierroksen. |
| Osoittimien siirtäminen nopeasti pitkän matkan taaksepäin. | • Paina <b>B</b> lukitaksesi osoittimet suurelle siirtonopeudelle samalla, kun pidät <b>D</b> -painiketta alaspainettuna.<br>• Paina mitä tahansa painiketta, kun osoittimet ovat lähellä haluamaasi asetusta.<br>• Osoittimet pysähtyvät automaattisesti, jos tuntiosoitin tekee täyden (12-tunnin) kierroksen. |

- Sulje asetusruutu **A**-painiketta painamalla.
  - Minuuttiosoitin säätyy hieman sekunteja vastaavaan asentoon, kun asetusruutu sulkeutuu.
  - Palaa kellonaikatoiminnolle **C**-painiketta painamalla.

**TÄRKEÄÄ**

Tämä osa sisältää yksityiskohtaisia ja teknisiä tietoja kellon käytöstä. Se sisältää myös tärkeitä varotoimenpiteitä ja huomautuksia kellon eri toiminnoista ja ominaisuuksista.

**Automaattiset paluuo ominaisuudet**

- Kello vaihtaa kellonaikatilaa automaattisesti ellei mitään painiketta paineta n. kolmeen minuuttiin kellon ollessa hälytystilassa (paitsi, kun kohdassa "Hälytysajan asettaminen" selitetty tavoitehälytysruutu näkyy näytössä).
- Kello palaa kellonaikatilaa automaattisesti ellei sillä suoriteta mitään painiketoimintoa n. kolmeen minuuttiin kursorin vilkkuessa näytössä.
- Kello sulkee asetusruudun automaattisesti ja taltioi kaikki siihen asti tehdyt asetukset ellei sillä suoriteta mitään toimenpidettä n. kolmeen minuuttiin, kun jokin asetus tai kursori vilkkuu näytössä.

**Tietojen selailu**

Käytä **D**- ja **D**-painikkeita eri toimintatiloissa ja asetusruuduissa tietojen selaamiseksi näytössä. Useimmissa tapauksissa voit nopeuttaa tietojen selailua pitämällä painikkeita yhtäjaksoisesti alapainettuna.

**Perusruudut**

Valitessasi maailmanaika-, hälytys- tai päiväyshälytystoiminnon, näyttöön ilmestyvät ensimmäiseksi tiedot, jotka olivat katseltavana kun kyseinen toiminto viimeksi suljettiin.

**Radio-ohjattua atomiaikaa koskevia varotoimenpiteitä**

- Voimakas staattinen sähkönpurkaus voi aiheuttaa virheitä kellonaikaan.
- Aikakalibrointisignaali heijastuu poispäin ionosfääristä. Tästä syystä tekijät, kuten ionosfäärin heijastuvuus sekä ionosfäärin siirtyminen korkeammalle vuodenaikojen ilmastomuutoksista johtuen, tai vuorokauden aika vaikuttavat signaali-vastaanottoon ja tekevät vastaanoton hetkellisesti mahdottomaksi.
- Tietyt olosuhteet voivat aiheuttaa jopa yhden sekunnin virheen kellonaikaan, vaikka aikakalibrointisignaalin vastaanotto tapahtuisi oikealla tavalla.
- Kellonajan säätö kalibrointisignaalin avulla on prioriteettiasemassa kaikkiin manuaalisiin aika-asetuksiin nähden.
- Kello on suunniteltu päiväyksen ja viikonpäivän automaattista päivitystä varten tammikuun 1 päivän vuoden 2000 joulukuun 31 päivän 2039 välisenä aikana. Päiväyksen asettamista kalibrointisignaalin avulla ei voi suorittaa tammikuun 1 päivän vuoden 2040 jälkeen.
- Kello pystyy vastaanottamaan signaaleja, jotka erottelevat karkausvuodet tavallisista vuosista.
- Vaikka kello on suunniteltu vastaanottamaan sekä aika- (tunnit, minuutit, sekunnit) että päiväystietoja (vuosi, kuukausi, päivä), voivat tietyt olosuhteet rajoittaa vastaanoton ainoastaan kellonaikatietoihin.
- Normaalisti viimeisen signaaliruudun näyttämät päiväystiedot sisältyvät vastaanotettuun kalibrointisignaaliin. Jos kello on vastaanottanut ainoastaan aikatiedot, viimeinen signaaliruutu ilmaisee kellonajan mukaisen päiväyksen signaalivastaanoton aikaan.
- Kellon käyntitarkkuus on  $\pm 20$  sekuntia/kuukausi normaalissa huonelämpötilassa, jos oleskelet paikassa, jossa signaali-vastaanotto on mahdotonta.
- Tarkista lähetin-, kaupunkikoodi-, DST (kesäaika) ja automaattivastaanottoasetukset, jos sinulla on ongelmia oikean kalibrointisignaalin vastaanottamisessa alueellasi. Seuraavassa tehtaan perusasetukset näille asetuksille.

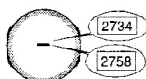
| Asetus                | Tehtaan perusasetus               |
|-----------------------|-----------------------------------|
| Lähetin               | A/T                               |
| Kaupunkikoodi         | BER (Berliini)                    |
| DST (kesäaika)        | A (automaattinen vaihto)          |
| Automaattivastaanotto | ON (automaattivastaanotto)<br>R/C |

**Lähettimet**

Kello on suunniteltu vastaanottamaan englannista (Rugby) ja saksasta (Mainflingen) lähettävän aikakalibrointisignaalin. Voit valita kumman lähetimen tahansa tai konfiguroida kellon vastaanottamaan signaalin automaattisesti siltä lähettimeltä, jonka signaali on voimakkain.

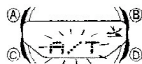
| Tapaus:                                                                                                           | Kellon toiminto:                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ensimmäinen signaalin automaattihaku tehtaan perusasetusten akti voimisen tai kaupunkikoodin muuttamisen jälkeen. | 1. Tarkistaa ensimmäiseksi Mainflingen-signaalin.<br>2. Kello tarkistaa Mainflingen-signaalin ellei Rugby-signaalin vastaanotto onnistu.                          |
| Kaikki muut kuin yllä esitetty tapaus.                                                                            | 1. Tarkistaa ensin edellisen onnistuneesti vastaanotetun signaalin.<br>2. Kello tarkistaa toisen signaalin ellei viimeisin vastaanotettu signaali ole onnistunut. |

- Signaalivastaanotto saattaa kestää jopa 12 minuuttia, koska kello tarkistaa molempien lähettimien signaalit, kun lähetinasetukseksi on valittu **A/T**.



- Kellon moduulinumero löytyy sen takakuoresta. Moduulinumero on kaiverrettu takakuoren sisäpuolelle.

### Lähettimen valinta



1. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna kellonaikatoiminnolla, kunnes lähetinilmaisim alkua vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
2. Käytä **D**-painiketta käytettävissä olevien lähetinasetusten selailuun, kunnes haluamasi asetus ilmestyy näyttöön

| Kellon toiminto                                            | Valitse tämä lähetinasetus |
|------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Valitsee Rugby- tai Mainflingen-signaalin automaattisesti. | <b>A/T</b>                 |
| Vastaanottaa Mainflingen-signaalin                         | <b>DCF</b>                 |
| Vastaanottaa Rugby-signaalin                               | <b>MSF</b>                 |

- Huomaa, että lähetinilmaisimen tilalle ilmestyy "- - -" merkki, jos kaupunkikoodiksi valitaan jokin muu kuin **LON**, **PAR**, **BER** tai **ATH**. Tämä tarkoittaa, että lähettimen määrittämistä ei voi tehdä.
3. Sulje asetusruutu painamalla **A**-painiketta kahdesti.

### Kellonaika

- Sekuntien laskun ollessa 30 - 59 sekunnin välisellä alueella sekuntien nollaaminen kasvattaa minuuttilukua yhdellä.
  - 00 - 29 välisellä alueella sekunnit nollautuvat minuuttilukua muuttamatta.
  - Viikonpäivä säätyy automaattisesti päiväyksen (vuosi, kuukausi ja päivä) mukaisesti.
  - Vuosiluku voidaan asettaa vuosien 2000 - 2039 väliselle alueelle.
  - Kellon sisäänrakennettu automaattikalenteri huomioi eri pituiset kuukaudet ja karkausvuodet automaattisesti. Asetettuasi päiväyksen sitä ei tarvitse muuttaa, paitsi vaihdattuasi kelloon uuden pariston.
  - Kaikkien aikavyöhykkeiden kellonaika lasketaan kotiaikavyöhykkeesi aika-asetukseen perustuen Greenwich Mean Time (GMT) -differentiaalin mukaisesti.
  - Kellon laskema GMT-differentiaali perustuu Universal Time Coordinated (UTC) -tietoihin.
- \*UTC on maailmanlaajuinen tieteellinen kellonaikanormi, joka perustuu tarkasti hoidettuun atomikelloon (cesium), jonka käyntitarkkuus lasketaan mikrosekunneissa. Kello lisää tai vähentää sekunteja tarpeen mukaan pitääkseen UTC:n tahdistettuna maapallon pyörimisliikkeeseen. UTC-vertailupiste on Greenwich, Englanti.

### 12-/24-tunnin kellonaikaformaatti

Kellonaikatoiminnolla valitsemasi 12- tai 24-tunnin kellonaikaformaatti on käytössä myös kaikissa muissa toimintatiloissa.

- 12-tuntisella formaatilla näyttöön syttyä **P**-ilmaisim puolen päivän - keskiyön välisiä aikoja varten. Keskiyön ja aamu-päivän (11.59) välisiä aikoja varten ei ole mitään ilmaisinta.
- 24-tuntisella formaatilla näyttöön syttyä **2 4**-ilmaisim 00:00 - 23:59 välisiä kellonaikoja varten.

(13)

### Taustavaloa koskevia varotoimenpiteitä

Näytön taustavalaistuksesta huolehtii EL (elektroluminenssi) -paneeli, joka saa koko näytön hohtamaan helpottaen tietojen lukemista hämärässä. Paina **B**-painiketta millä toiminnolla tahansa sytyttääksesi taustavalon yhdeksi sekunniksi.

- Elektroluminenssipaneeli menettää valaisutehooaan pitkäaikaisen käytön myötä.
- Taustavaloa voi olla vaikea nähdä suorassa auringonvalossa.
- Kellosta kuuluu hiljainen ääni aina taustavalon syttyessä. Tämä johtuu EL-paneelin värähtelemisestä. Se ei ole mikään vika.
- Taustavallo sammuu automaattisesti aina, kun jokin hälytys käynnistyy.
- Taustavalon usein toistuva käyttö kuluttaa pariston nopeasti loppuun.

### KAUPUNKIKOODITAUUKKO

| City Code | City           | GMT Differential | Other major cities in same time zone                                                      |
|-----------|----------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| ---       |                | -11.0            | Pago Pago                                                                                 |
| HNL       | Honolulu       | -10.0            | Papeete                                                                                   |
| ANC       | Anchorage      | -09.0            | Nome                                                                                      |
| LAX       | Los Angeles    | -08.0            | San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City                          |
| DEN       | Denver         | -07.0            | El Paso, Edmonton                                                                         |
| CHI       | Chicago        | -06.0            | Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg                            |
| NYC       | New York       | -05.0            | Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota                       |
| CCS       | Caracas        | -04.0            | La Paz, Santiago, Port Of Spain                                                           |
| RIO       | Rio De Janeiro | -03.0            | Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo                                             |
| ---       |                | -02.0            |                                                                                           |
| ---       |                | -01.0            | Praia                                                                                     |
| GMT       |                | +00.0            | Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan                                                |
| LON       | London         |                  |                                                                                           |
| PAR       | Paris          | +01.0            | Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm, Barcelona |
| BER       | Berlin         |                  |                                                                                           |
| ATM       | Athens         |                  |                                                                                           |
| CAI       | Cairo          | +02.0            | Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town                                           |
| JRS       | Jerusalem      |                  |                                                                                           |
| JED       | Jeddah         | +03.0            | Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow                                        |
| THR       | Tehran         | +03.5            | Shiraz                                                                                    |
| DXB       | Dubai          | +04.0            | Abu Dhabi, Muscat                                                                         |
| KBL       | Kabul          | +04.5            |                                                                                           |
| KHI       | Karachi        | +05.0            | Male                                                                                      |
| DEL       | Delhi          | +05.5            | Mumbai, Kolkata, Colombo                                                                  |
| DAC       | Dhaka          | +06.0            |                                                                                           |
| RGN       | Yangon         | +06.5            |                                                                                           |
| BKK       | Bangkok        | +07.0            | Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane                                                     |
| HKG       | Hong Kong      | +08.0            | Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar                      |
| SEL       | Seoul          |                  |                                                                                           |
| TYO       | Tokyo          | +09.0            | Pyongyang                                                                                 |
| ADL       | Adelaide       | +09.5            | Darwin                                                                                    |
| SYD       | Sydney         | +10.0            | Melbourne, Guam, Rabaul                                                                   |
| NOU       | Noumea         | +11.0            | Port Vila                                                                                 |
| WLG       | Wellington     | +12.0            | Christchurch, Nadi, Nauru Island                                                          |

- Perustuu vuoden 2006 kesäkuun tietoihin.

### Taulukkotekstien selitykset

City Code = kaupunkikoodi

City = kaupunki

GMT Differential = GMT-differentiaali

Other major cities in same time zone = muut tärkeät kaupungit samassa aikavyöhykkeessä.